قرارات رئيس جمهورية مصر العربية

صفحة

قرار رقم ١٧١٦ لسنة ١٩٧٣ بتعيين مدير عام للإدارة العامة للشئون الإدارية بوزارة الزراعة ٩٦٤

قرار رقم ١٧٢٠ لسنة ١٩٧٣ بتعيين السيد / محمد السعيد سالم بمصلحة الضرائب العقارية ٩٦٤

قرارات نائب رئيس مجلس الوزراء للثقافة والإعلام

قرار رقم ١٥٩ لسنة ١٩٧٣ بالإذن للواحد وعشرين شخصا بالتجنس بالجنسيات الأجنبية ٩٦٥

قرار رقم ١٦٠ لسنة ١٩٧٣ بمنح الجنسية المصرية لأحد عشر شخصا ٩٦٥

رياسة الجمهورية

ديوان كبير الأمناء — الإذن بقبول وحمل أوسمة ٩٦٦

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٩٥٩ لسنة ١٩٧٣

بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون الفنى والعلمى بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣١ يناير سنة ١٩٧٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

مادة وحيدة — الموافقة على اتفاقية التعاون الفنى والعلمى بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣١ يناير سنة ١٩٧٣، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق عليها

صدر برياسة الجمهورية فى ٢٠ جمادى الأولى سنة ١٣٩٣ (٢١ يونيه سنة ١٩٧٣)

أنور السادات

إتفاقية

للتعاون الفنى والعلمى

بين

جمهورية مصر العربية و جمهورية البرازيل الاتحادية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية اعتقادا منهما أن التعاون الفنى بين الدول النامية يجب تدعيمه، ورغبة منهما فى تقوية أواصر الصداقة وتشجيع التعاون الفنى والعلمى بين بلديهما ، قد اتفقتا على ما يلى :

(المادة ١)

يشجع الطرفان المتعاقدان التعاون الفنى والعلمى على النحو التالى :

١ — (أ) تبادل الخبراء والفنيين .

(ب) تبادل المنح وتقديم التسهيلات اللازمة للتدريب فى المعاهد الفنية والعلمية ومراكز البحوث والمؤسسات بالبلدين فى مختلف الميادين الفنية مثل :

الصحة — الزراعة — الرى — البحث العلمى — البناء ... إلخ

(ج) تدعيم العلاقات والتبادل المنظم للمعلومات بين المؤسسات العلمية والفنية ومراكز البحوث فى البلدين .

(د) عمل برامج بحوث مشتركة .

٢ — يتم الاتفاق بين الطرفين على أى شكل آخر للتعاون الفنى

(المادة ٢)

تقوم السلطات المختصة بتنسيق التعاون الفنى بين البلدين بوضع واعتماد الاقتراحات الخاصة ببرامج ومشروعات التعاون الفنى مع التأكيد على البحوث الميدانية .

(المادة ٣)

ترسل الاقتراحات سالفة الذكر بالطرق الدبلوماسية وتحرر مذكرات متبادلة بشأن المشروعات التى يتفق عليها بين الطرفين المتعاقدين.

(المادة ٤)

المذكرات المتبادلة المشار إليها فى المادة ٣ تحدد الالتزامات المالية لكل من الطرفين بالنسبة للمشروع الذى حررت بشأنه .

وينص على الالتزامات المالية للطرفين بالنسبة لأى برنامج بحث مشترك فى خطة العمل التى تضعها الهيئات التى ستقوم بتنفيذه .

يتم اعتماد خطة العمل نهائيا بواسطة مذكرات متبادلة .

(المادة ٥)

يتعهد الطرفان المتعاقدان بمنح الخبراء والدارسين على منح المنصوص عليهم فى هذا الاتفاق التسهيلات اللازمة لضمان أداء مهامهم على الوجه المرضى .

كما يمنح الدارسون على منح والخبراء المشتركون فى برامج ومشروعات اتفق عليها الجانبان المتعاقدان التأشيرات الرسمية دون مقابل .

(المادة ٦)

تخطر كل من الحكومتين الحكومة الأخرى باعتماد الاتفاق طبقا للإجراءات الدستورية للطرفين المتعاقدين .

ويصبح هذا الاتفاق نافذ المفعول من تاريخ الإخطار سالف الذكر .

ويسرى الاتفاق لمدة خمس سنوات تجدد تلقائيا لمدد أخرى كل منها سنة ، مالم يخطر أحد الطرفين المتعاقدين الطرف الآخر برغبته فى إنهاء الاتفاقية قبل ستة أشهر من تاريخ انتهائها .

ولا يؤثر الانتهاء فى البرامج والمشروعات الجارى العمل بها مالم يتفق الطرفان المتعاقدان على خلاف ذلك .

وإشهادا لما سبق وقع الممثلون الرسميون على هذه الاتفاقية ووضعوا أختامهم عليها .

حررت من ثلاث نسخ بالقاهرة فى ٣١ يناير سنة ١٩٧٣ باللغات العربية والبرتغالية والانجليزية ولكل من الثلاث نسخ نفس الحجية فى حالة الاختلاف حول التفسير تعمل بالنص الانجليزى .

عن	عن
حكومة جمهورية مصر العربية	حكومة جمهورية البرازيل الاتحادية
توقيع	توقيع
الدكتور . عبد القادر حاتم	ماريو جيسون باربوزا
نائب رئيس الوزراء ووزير الثقافة والإعلام	وزير الشئون الخارجية

وزارة الخارجية

قـــرار

وزير الخارجيه

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم ٩٥٩ لسنه ١٩٧٣ الصادر بتاريخ ٢١ يونيو سنة ١٩٧٣ بالموافقة على اتفاقية التعاون الفنى والعلمى بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣١ يناير سنة ١٩٧٣ ، وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية عليها بتاريخ ٥ يوليو سنة ١٩٧٣ ؛

قـــرر :

مادة وحيدة — تنشر فى الجريدة الرسمية اتفاقية التعاون الفنى والعلمى بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية البرازيل الاتحادية والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣١ يناير سنة ١٩٧٣ ، ويعمل بها اعتبارا من ٣١ أغسطس سنة ١٩٧٣ .

تحريرا فى ١٦ شعبان سنة ١٣٩٣ (١٣ سبتمبر سنة ١٩٧٣)

دكتور : محمد عبد القادر حاتم